

<p>SONY</p> <p>Interchangeable Lens</p>	<p>4-531-386-23(1)</p>
<div><div>Посібник з експлуатації</div><div>Инструкция по эксплуатации</div><div>使用説明書</div><div>사용설명서</div><div>تعليمات التشغيل</div></div>	
<p>FE 70-200mm F4 G OSS</p>	
<p>α</p> <p>E-mount</p> <p>©2014 Sony Corporation</p>	
<p>SEL70200G</p>	
<p>http://www.sony.net/</p> <p>Printed in Japan</p>	 <p>4 531 386 230</p>

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4 531 386 230

4-531-386-23(1)

Interchangeable Lens

<div><div>Посібник з експлуатації</div><div>Инструкция по эксплуатации</div><div>使用説明書</div><div>사용설명서</div><div>تعليمات التشغيل</div></div>
--

FE 70-200mm F4 G OSS

α

E-mount

©2014 Sony Corporation

SEL70200G

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

Українська

Українська

В даному посібнику пояснюється, як використовувати об'єктив. Примітки щодо використання, наведені в окремій брошурі «Застережні заходи перед експлуатацією». Обов'язково прочитайте обидва документи перед використанням об'єктива.

Даний об'єктив призначений для камер Sony α з E-перехідником. Його використання на камерах з A-перехідником неможливе.

Для отримання докладної інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

http://www.sony.net/

Printed in Japan

4 531 386 230

어리

<p> <div> <div> <div></div> <div>هذا الدليل يصف كيفية استعمال العدسات. توجد ملاحظات عن الاستخدام في كتيب "تنبيها احتياطية قبل الاستعمال" المتصل. تأكد من قراءة كل من المهندسات قبل استعمال العدسة.</div></div></div></p>

هذه العدسة مصممة للاستعمال مع الكاميرات المجهزة بالفاعلة E.
من النوع Sony α. لا يمكنك استعمالها مع الكاميرات المجهزة بالفاعلة A.

لتفاصيل عن التوافقية يرجى زيارة موقع سوني Sony في منطقتك، أو استشارة وكيل سوني Sony أو مركز خدمات سوني Sony محلي مرص.

ملاحظات حول الاستعمال

- عند نقل الكاميرا مع كون العدسة مركبة عليها، امسك كل من الكاميرا والعدسة دائما.

هذه العدسة غير مقاومة للباء، بالرغم من انها مصممة مع مراعاة مقاومة الغبار ومقاومة نثار المسائل. عند استخدامها في جو ممطر، الع. حافظ على العدسة بعيدا عن فظرات الماء.

تتبيها احتياطية حول استعمال الفلاش

- لا يمكنك استعمال فلاش الكاميرا الداخلي مع هذه العدسة. قم باستعمال فلاش خارجي (يباع بشكل منفصل).

تضاول النصوص الحالي

- عند استعمال العدسة، تصبح أركان الظلظمة أم من المركز. لتقليل هذه الظاهرة (تسمى بتضاول النصوص الحالي)، قم بإغلاق فتحة العدسة بمقدار درجة واحدة أو درجتين.

تعريف الأجزاء

1 مؤثر غطاء العدسة
2 حلقة 2 التركز البؤري
3 حلقة التكبير (زوم)
4 دلالة الطول البؤري (رمادي)
5 مؤثر قاعدة التركيز (رمادي)
6 وصلات العدسة*
7 قاعدة التركيز

8 زر تثبيت التركيز البؤري
9 مقياس الطول البؤري
10 مفتاح وضع التركيز البؤري
11 محدد نطاق التركيز البؤري
12 مؤثر قاعدة التركيز (رمادي)
13 مؤثر تركيب العدسة
14 مقبض تأمين قاعدة التركيز
15 زر وضع تعويض الاهتزاز
16 زر تعويض الاهتزاز

*لا تقم بلمس وصلات العدسة.

تركيب/نزع العدسة

تركيب العدسة (راجع الشكل التوضيحي [1]-E).

1 انزع غطائي العدسة الأمامي والخلفي وغطاء جسم الكاميرا.
• يمكن تركيب/نزع غطاء العدسة الأمامي بأسلوبين (1) و (2). عند قيامك بتركيب/نزع واقية العدسة مع كون غطاء العدسة مركبًا، قم باستعمال الأسلوب (2).

2

القطعة البيضاء الموجودة على اسطوانة العدسة مع قم بإدخال العدسة في قاعدة الكاميرا وتدويرها باتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن يتم تثبيتها في مكانها.

- لا تضغط زر تحرير العدسة الموجود على الكاميرا أثناء عملية تركيب العدسة.

- لا تقم بتركيب العدسة بزاوية مائلة.

نزع العدسة (راجع الشكل التوضيحي [2]-E).

مع الاحتفاظ بزر تحرير العدسة الموجود على الكاميرا مضغوطًا، يتم تدوير العدسة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن تتوقف، ومن ثم أفضل العدسة.

G استعمال الحامل الثلاثي الأرجل

عند استعمال حامل ثلاثي الأرجل، قم بتركيبه على قاعدة التركيب الخاصة بالعدسة، وليس على مقياس الحامل الثلاثي الأرجل الخاصة بالكاميرا.

لتغيير الموضع الراسي/الأفقي

قم بإرخاء مقبض تأمين قاعدة التركيز الموجود على قاعدة تركيب

الحامل الثلاثي الأرجل (1) وقم بتدوير الكاميرا بأي من الاتجاهين. عند استعمال الحامل الثلاثي الأرجل، يمكن تحويل الكاميرا بين الموضعين

الرأسي والأفقي بسرعة مع المحافظة على الاستقرار.

النطاق الرمادية (مؤثرات قاعدة التركيز) موجودة بفاصل 90 درجة على قاعدة التركيز. قم بمحاذاة النقطة الرمادية على قاعدة التركيز مع الخط الرمادي (مؤثر قاعدة التركيز) على العدسة لتعديل موضع الكاميرا بدقة (2).

- قم بتثبيت مقبض تأمين قاعدة التركيز بإحكام عند ضبط موضع الكاميرا. قد تضطدم قاعدة التركيز بحجم الكاميرا أو الكمالية عند تدويرها وذلك بحسب موديل الكاميرا أو الكمالية. لتفاصيل عن التوافقية مع الكاميرات والكماليات، يرجى زيارة موقع سوني Sony في منطقتك.

نزع قاعدة تركيب الحامل الثلاثي الأرجل عن العدسة عند عدم

- استعمال حامل ثلاثي الأرجل.
- انزع العدسة عن الكاميرا.
- راجع [E] تركيب نزع العدسة* للمزيد من التفاصيل.

2 قم بتدوير مقبض تأمين قاعدة التركيز بمحاذاة العلامات الموجودة عليه مع قاعدة التركيز (3).

3 اسحب مقبض تأمين قاعدة التركيز إلى الأسفل (4) وافتح قاعدة التركيز.
• امسك العدسة وقاعدة التركيب بإحكام عند فتح قاعدة التركيز.
• لا لمسك المنصلة عند فتح قاعدة التركيز. قد تعلق يدك إذا أمسكت المنصلة.

إذا فحنت قاعدة التركيز بدون فصل العدسة عن الكاميرا فقد تضطم قاعدة التركيب بحجم الكاميرا أو الكمالية. نوصيك بفصل العدسة عن الكاميرا قبل فصل قاعدة التركيز.

تركيب غطاء العدسة
<p>يوصيك باستعمال غطاء العدسة لتقليل سوء التباين ولضمان أقصى حد من جودة الصورة.</p> <p>قم بمحاذاة الخط الأحمر الموجود على غطاء العدسة مع الخط الأحمر الموجود على العدسة (مؤثر غطاء العدسة)، ثم قم بإدخال غطاء العدسة في قاعدة العدسة وتدويره باتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن يصدر طققة في مكانه ويتم محاذاة النقطة الحمراء الموجودة على غطاء العدسة مع الخط الأحمر الموجود على العدسة (مؤثر غطاء العدسة).</p> <p>• عند استعمال فلاش خارجي (يباع بشكل منفصل)، افضل غطاء العدسة لتفادي ضوء حجب الفلاش.</p> <p>• عند التخزين، قم بتركيب غطاء العدسة على العدسة بالاتجاه المعاكس.</p>

E استعمال الزوم

قم بتدوير حلقة التكبير (زوم) إلى أن تحصل على الطول البؤري المرغوب.
هذه العدسة غير مقاومة للباء، بالرغم من انها مصممة مع مراعاة مقاومة الغبار ومقاومة نثار المسائل. عند استخدامها في جو ممطر، الع. حافظ على العدسة بعيدا عن فظرات الماء.

F التركيز البؤري

- مفتاح وضع التركيز البؤري الخاص بهذه العدسة لا يعمل مع بعض موديلات الكاميرا.
- لا يمكنك استعمال فلاش الكاميرا الداخلي مع هذه العدسة. قم باستعمال فلاش خارجي (يباع بشكل منفصل).

تضاول النصوص الحالي

- عند استعمال العدسة، تصبح أركان الظلظمة أم من المركز. لتقليل هذه الظاهرة (تسمى بتضاول النصوص الحالي)، قم بإغلاق فتحة العدسة بمقدار درجة واحدة أو درجتين.

A تعريف الأجزاء

1 مؤثر غطاء العدسة
2 حلقة 2 التركيز البؤري
3 حلقة التكبير (زوم)
4 دلالة الطول البؤري (رمادي)
5 مؤثر قاعدة التركيز (رمادي)
6 وصلات العدسة*
7 قاعدة التركيز

8 زر تثبيت التركيز البؤري
9 مقياس الطول البؤري
10 مفتاح وضع التركيز البؤري
11 محدد نطاق التركيز البؤري
12 مؤثر قاعدة التركيز (رمادي)
13 مؤثر تركيب العدسة
14 مقبض تأمين قاعدة التركيز
15 زر وضع تعويض الاهتزاز
16 زر تعويض الاهتزاز

*لا تقم بلمس وصلات العدسة.

B تركيب/نزع العدسة

تركيب العدسة (راجع الشكل التوضيحي [1]-B).

1 انزع غطائي العدسة الأمامي والخلفي وغطاء جسم الكاميرا.
• يمكن تركيب/نزع غطاء العدسة الأمامي بأسلوبين (1) و (2). عند قيامك بتركيب/نزع واقية العدسة مع كون غطاء العدسة مركبًا، قم باستعمال الأسلوب (2).

2

القطعة البيضاء الموجودة على الكاميرا (مؤثر التركيب)، ثم قم بإدخال العدسة في قاعدة الكاميرا وتدويرها باتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن يتم تثبيتها في مكانها.

- لا تضغط زر تحرير العدسة الموجود على الكاميرا أثناء عملية تركيب العدسة.

- لا تقم بتركيب العدسة بزاوية مائلة.

نزع العدسة (راجع الشكل التوضيحي [2]-B).

مع الاحتفاظ بزر تحرير العدسة الموجود على الكاميرا مضغوطًا، يتم تدوير العدسة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن تتوقف، ومن ثم أفضل العدسة.

G استعمال الحامل الثلاثي الأرجل

عند استعمال حامل ثلاثي الأرجل، قم بتركيبه على قاعدة التركيب الخاصة بالعدسة، وليس على مقياس الحامل الثلاثي الأرجل الخاصة بالكاميرا.

لتفاصيل عن التوافقية يرجى زيارة موقع سوني Sony في منطقتك، أو استشارة وكيل سوني Sony أو مركز خدمات سوني Sony محلي مرص.

هذه الكاميرا مزودة بثلاثة أزرار لتثبيت التركيز البؤري.
اضغط زر تثبيت التركيز البؤري في وضع التركيز البؤري التلقائي AF لإلغاء AF. يتم تثبيت التركيز البؤري ويمكن تحرير الغالق مع التركيز البؤري الثابت. اضغط [صعبك] عن زر تثبيت التركيز البؤري مع الاحتفاظ بزر الغالق مضغوطًا نصف ضغطة لبدء AF مرة ثانية.

قم بتثبيت مقبض تأمين قاعدة التركيز بإحكام عند ضبط موضع الكاميرا. قد تضطدم قاعدة التركيز بحجم الكاميرا أو الكمالية عند تدويرها وذلك بحسب موديل الكاميرا أو الكمالية. لتفاصيل عن التوافقية مع الكاميرات والكماليات، يرجى زيارة موقع سوني Sony في منطقتك.

نزع قاعدة تركيب الحامل الثلاثي البؤري (نطاق التركيز البؤري التلقائي AF)
باستعمال مسدود نطاق التركيز البؤري، يمكنك تقليل مدة التركيز البؤري التلقائي. هذه الوظيفة مفيدة عندما يكون بعد الهدف محددًا. اسحب مسدود نطاق التركيز البؤري لاختيار نطاق التركيز البؤري المرغوب.

• FULL: التركيز البؤري التلقائي AF مضبوط على مسافة التركيز البؤري الأدنى إلى وضع إلى ما لا نهاية.

- ∞ - 3: التركيز البؤري التلقائي AF مضبوط على 3 أمتار إلى وضع إلى ما لا نهاية.

المواصفات

اسم المنتج (اسم الموديل)	FE 70-200mm F4 G OSS (SEL70200G)
البد البؤري الخاص بالصيغة (مم) * 35mm	300-105
تصميم/عناصر العدسة	21-15
زاوية المشاهدة ^{*1}	12°-34°
زاوية المشاهدة ^{*2}	8°-22°
التركز البؤري الأدنى ^{**} (متر)	1.5-1.0
تركيز بؤري تلقائي	1.35-1.0
نسبة التكبير التصوي (X)	0.13
قيمة التفتحة الأدنى	f/22
قطر المرشح (مم)	72
الأبعاد (القطر الأمامي × الارتفاع) (مم، تقريباً)	175 × 80

840
نعم

^{*4} القيم المبيينة أعلاه للطول البؤري المعادل لصيغة 35 مم خاصة بالكاميرات رقمية بعدسة قابلة للتبديل مجهزة بمستشعر صور بحجم APS-C.
^{*3*} زاوية النظر 1 مخصصة للكاميرات 35 مم، وزاوية النظر 2 مخصصة للكاميرات رقمية بعدسة قابلة للتبديل مجهزة بمستشعر صور بحجم APS-C.

^{*3*} التركيز البؤري الأدنى هو المسافة الموجودة بين مستشعر الصورة والهدف.

• وفقاً لأية العدسة، فإن البعد البؤري يتغير عند وجود أي تغير في مسافة التصوير.
التصوير: الأبعاد البؤرية الموضحة أعلاه هي القيم المقتاسة عندما يكون تركيز العدسة مضبوطاً على ما لا نهائية.

البؤبؤ المتضمنة: العدسة (1)، غطاء العدسة الأمامي (1)، غطاء العدسة الخلفي (1)، غطاء العدسة (1)، علبه العدسة (1)، طقم من وثائق مطبوعة والتصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إعلار.

العلامة **α** و**G** هي علامة تجارية لشركة سوني Sony Corporation

AF(자동 초점)/MF(수동 초점)를 전환하려면

초점 모드는 렌즈에서 AF 및 MF로 전환할 수 있습니다.

AF 사진의 경우 카메라와 렌즈를 모두 AF로 설정해야 합니다. MF 사진의 경우 카메라와 렌즈 중 하나 또는 둘 다 MF로 설정해야 합니다.

렌즈에서 초점 모드를 설정하려면 초점 모드 스위치를 AF 또는 MF 쪽 적절한 모드로 밀다(1).

- 카메라의 초점 모드를 설정하려면 카메라 설명서를 참조하여 주십시오.
- MF의 경우 뷰파인더 등으로 보면서 초점 링을 돌려 초점율(2) 조정하십시오.

AF/MF 컨트롤 버튼이 장착된 카메라 사용하기
• 카메라와 렌즈가 모두 AF로 설정되어 있는 경우 AF/MF 컨트롤 버튼을 눌러 AF에서 MF로 전환하십시오.
• 카메라가 MF로 설정되어 있고 렌즈는 AF로 설정되어 있는 경우 AF/MF 컨트롤 버튼을 눌러 MF에서 AF로 전환하십시오.

G 흔들림 보정 기능 사용하기

흔들림 보정 스위치
• ON: 카메라의 흔들림을 보정합니다.
• OFF: 카메라의 흔들림을 보정하지 않습니다. 촬영중에 삼각대를 사용할 것을 권장합니다.

흔들림 보정 모드 스위치
흔들림 보정 스위치를 ON으로 설정하고, 흔들림 보정 모드 스위치를 설정합니다.
• MODE1: 통상적인 카메라의 흔들림을 보정합니다.
• MODE2: 이동중인 피사체를 촬영할 때에 카메라의 흔들림을 보정합니다.

G 초점 고정 버튼 사용

• 본 렌즈의 초점 고정 버튼은 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다.
호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하시거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

이 렌즈에는 3개의 초점 고정 버튼이 있습니다. AF에서 초점 고정 버튼을 누르면 AF가 취소됩니다. 초점이 고정되고 초점이 고정된 상태에서 셔터를 누를 수 있습니다. 셔터 버튼을 반쯤 누른 상태에서 초점 고정 버튼을 놓으면 AF가 다시 시작됩니다.

I 초점 범위(AF 범위) 전환

초점 범위 제한기를 사용하면 자동 초점 설정 시간을 단축할 수 있습니다. 이 기능은 피사체 거리가 일정할 경우 유용합니다.

초점 범위 제한기를 밀어 초점 범위를 선택합니다.

- FULL: AF가 최소 초점 거리에서 무한대로 설정됩니다.

- ∞ - 3m: AF가 3m에서 무한대로 설정됩니다.

주요 제한

제품명 (모델명)	FE 70–200mm F4 G OSS (SEL70200G)
35mm형 동가 초점 길이* (mm)	105-300
렌즈 균-매 깊이* (mm)	15-21
뷰 앵글 1 ²	34°-12°
뷰 앵글 2 ²	22°-8°
최소 초점* (m)	1.0-1.5
자동 초점 수동 초점	1.0-1.35
최대 확대 (X)	0.13
최소 조리개	f/22
필터 지름 (mm)	72
외형치수 (최대 지름 × 높이) (약 mm)	80 × 175
중량 (약 g) (삼각대 마운팅 고리 제외)	840
흔들림 보정 기능	예

* 위 의 35mm형 동가 초점 길이 부에 대한 값은 APS-C 크기 이미지 센서가 장착된 렌즈 교환 가능 디지털 카메라에 기반을 둔 값입니다.
• 뷰 앵글 1은 35mm 카메라에 대한 값이며, 뷰 앵글 2는 APS-C 크기 이미지 센서가 장착된 렌즈 교환 가능 디지털 카메라에 대한 값입니다.
• 최소 초점은 이미지 센서로부터 피사체까지의 거리입니다.

• 렌즈 메커니즘에 따라 촬영 거리가 바뀌면 초점 길이도 바뀔 수 있습니다. 위의 초점 길이는 렌즈 초점을 무한대로 맞추었을 때를 가정한 것입니다.

동봉품: 렌즈(1), 앞쪽 렌즈 캡(1), 뒷쪽 렌즈 캡(1), 렌즈 후드(1), 렌즈 케이스(1), 도우먼트 세트

다지런 및 주요 제한은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

α 및 **G** 은 Sony Corporation의 상표입니다.

비내트
• 렌즈를 사용할 때 화면의 귀퉁이가 화면 중간에 비해 어둡게 될 수 있습니다. 이러한 현상(비네파트라고 함)을 없애려면 조리개를 1에서 2 스톱 정도 닫으십시오.

A 부츠음 확인하기

1 렌즈 후드 인덱스 2 초점 링 3 줌 링
4 초점 거리(회색) 5 고리 인덱스(회색)
6 렌즈 컨트롤* 7 삼각대 마운팅 고리
8 초점 고정 버튼 9 초점 거리 스케일
10 초점 모드 스위치 11 초점 범위 제한기
12 고리 인덱스(회색) 13 렌즈 마운팅 인덱스
14 고리 잠금 손잡이 15 흔들림 보정 모드 스위치
16 흔들림 보정 스위치

* 렌즈의 접점을 만지지 마십시오.

B 렌즈 부착/탈착

렌즈를 부착하려면 (그림 B-[1].)

- 앞뒤 렌즈 캡과 카메라 본체 캡을 떼어냅니다.**
 - 앞쪽 렌즈 캡을 (1)과 (2)의 두 가지 방법으로 부착/제거할 수 있습니다. 렌즈 후드를 부착한 상태에서 렌즈 캡을 부착/제거하는 경우에는 방법 (2)를 사용하십시오.
- 렌즈 배럴의 백색 도트를 카메라의 백색 도트(마운팅 인덱스)에 맞춘 다음, 렌즈를 카메라 마운트에 끼워 넣고 할락 소리가 날 때까지 시계 방향으로 돌립니다.**
 - 렌즈를 장착할 때 카메라의 렌즈 릴리즈 버튼을 누르지 마십시오.
 - 렌즈를 경사지게 장착하지 마십시오.

렌즈를 탈착하려면 (그림 B-[2].)

카메라의 렌즈 제거 버튼을 누른 상태로 렌즈가 멈출 때까지 반시계 방향으로 렌즈를 돌린 후 렌즈를 떼어냅니다.

C 삼각대 사용

삼각대를 사용하는 경우 카메라의 삼각대 고정구가 아니라 렌즈의 마운팅 고리에 삼각대를 부착하십시오.

수직/수평 위치를 변경하려면

삼각대 마운팅 고리에서 고리 잠금 손잡이를 풀고(1) 카메라를 아무쪽으로나 돌립니다. 삼각대를 사용하는 경우 삼각대를 고정시킨 채로 카메라를 신속하게 수직/수평으로 전환할 수 있습니다.

- 회색 도트(고리 인덱스)는 칼라에 90° 각적으로 위치합니다. 고리의 회색 도트를 렌즈의 회색선(고리 인덱스)에 맞추어서 카메라 위치를 정확하게 조정합니다 (2).

- 카메라 위치를 정한 후 고리 잠금 손잡이를 꼭 조입니다.
- 카메라 또는 액세서리 모델에 따라서는 회전시킬 때에 칼라가 카메라 본체 또는 액세서리에 부딪힐 수 있습니다. 카메라 및 액세서리와의 호환성에 관한 상세한 정보는 거주 지역의 Sony 웹사이트를 방문해 주십시오.

렌즈에서 삼각대 마운팅 고리를 탈착하려면

삼각대를 사용하지 않는 경우 삼각대 마운팅 고리를 렌즈에서 떼어낼 수 있습니다.

- 카메라에서 렌즈를 분리합니다.**
 - 자세한 내용은 "[B] 렌즈 부착/탈착"을 참조하여 주십시오.
- 고리 잠금 손잡이를 돌려서 고리 잠금 손잡이와 칼라(3)의 마크를 맞춥니다.**
- 고리 잠금 손잡이를 아래로 당겨서(4) 칼라를 엽니다.**
 - 칼라를 열 때에는 렌즈와 칼라를 단단히 잡아 주십시오.
 - 칼라를 열 때에는 경첩을 잠지 마십시오. 경첩을 잠으면 손이 끼일 수 있습니다.
 - 카메라에서 렌즈를 제거하지 않은 상태로 칼라를 열면, 칼라가 카메라 본체 또는 액세서리에 부딪힐 수 있습니다. 칼라를 떼어내기 전에 카메라로부터 렌즈를 떼어낼 것을 권장합니다.

D 렌즈 후드 부착하기

플레이어 현상을 줄이고 사진의 화질을 최대화하려면 렌즈 후드를 사용하는 것이 좋습니다.

렌즈 후드의 적색 선을 렌즈의 적색 선 (렌즈 후드 인덱스)과 맞추은 후, 렌즈 후드를 렌즈 마운트에 삽입해서 할락 소리가 나서 제자리에 고정될 때까지 시계 방향으로 돌리면 렌즈 후드의 적색 도트가 렌즈의 적색 선(렌즈 후드 인덱스)과 맞추어집니다.

- 외장 플래시(별매품)를 사용하는 경우 플래시 빛이 차단되지 않게 하려면 렌즈 후드를 제거하십시오.
- 보관 시에는 렌즈 후드를 뒤집어서 렌즈에 거꾸로 끼워 놓으십시오.

E 줌

원하는 초점 거리로 줌 링을 돌리십시오.

F 초점

- 본 렌즈의 초점 모드 스위치는 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다. 호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하시거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

中文 (繁)

F 對焦

• 某些相機型號無法使用此鏡頭的對焦模式開關。如需相容性的詳細資訊，請造訪所在地區的 Sony 網站，或洽詢 Sony 經銷商或當地合格的 Sony 維修服務中心。

切換AF (自動對焦) /MF (手動對焦)

對焦模式可以用鏡頭上的AF和MF切換。進行AF拍攝時，相機和鏡頭皆設定為AF。進行MF拍攝時，相機或鏡頭其一或兩者皆設定為MF。

設定鏡頭的對焦模式
滑動對焦模式開關，調整至適當的模式AF或MF (1)。

- 請參閱相機手冊來設定相機的對焦模式。
- 在MF模式下，透過觀察窗或轉動對焦圈以調整焦距 (2)。

使用配備AF/MF控制按鈕的相機
• 相機和鏡頭皆設定為AF時，按下AF/MF控制鈕將AF切換為MF。
• 相機設定為MF且鏡頭設定為AF時，按下AF/MF控制鈕將MF切換為AF。

G 使用防震功能

防震開關

- ON：開啟相機防震。
- OFF： 不開啟相機防震。建議拍攝時使用三腳架。

防震模式開關
將防震開關設定為 ON，並設定防震模式開關。
• MODE1：開啟一般相機防震。
• MODE2：對動物體進行水平搖攝時開啟相機防震。

H 使用對焦鎖定鈕

• 某些相機型號無法使用此鏡頭的對焦鎖定按鈕。在 AF 模式下按下對焦鎖定鈕可取消 AF。對焦鎖定，此時您可以放開固定對焦的快門。當半按快門鈕時，放開對焦鎖定鈕以再次啟動 AF。

本鏡頭具有 3 個對焦鎖定鈕。在 AF 模式下按下對焦鎖定鈕可取消 AF。對焦鎖定，此時您可以放開固定對焦的快門。當半按快門鈕時，放開對焦鎖定鈕以再次啟動 AF。

I 切換對焦範圍 (AF 範圍)

對焦範圍限制器可以讓您減少自動對焦時間。這適用於拍攝主體的距離確定時。

滑動對焦範圍限制器並選擇對焦範圍。

- FULL: AF設定為最小對焦距離至無限遠。
- ∞ - 3m: AF設定為3m至無限遠。

規格	
產品名稱 (型號)	FE 70-200mm F4 G OSS (SEL70200G)
等效於 35mm 規格焦距* (mm)	105-300
鏡頭組元件	15-21
視角 1 ²	34°-12°
視角 2 ²	22°-8°
最小對焦* (m)	1.0-1.5
自動對焦 手動對焦	1.0-1.35
最大放大倍數 (X)	0.13
最小光圈	f/22
濾光鏡直徑 (mm)	72
尺寸 (最大直徑 × 高度) (約 mm)	80 × 175
質量 (約 g) (不包括三腳架安裝轉環)	840
防震功能	支援

*1 以上顯示的 35mm 規格等效焦距值適用於配有 APS-C 尺寸影像感應器的可換鏡頭數位相機。
*2 視角 1 是 35mm 相機的值，視角 2 是配有 APS-C 尺寸影像感應器的可換鏡頭數位相機的值。
*3 最短對焦距離就是影像感應器到拍攝物體的距離。

• 視鏡頭結構而定，焦距會因拍攝距離變化而有所不同。以上焦距預設鏡頭對焦在無緣遠。

所含物品: 鏡頭 (1)、鏡頭前蓋 (1)、鏡頭後蓋 (1)、鏡頭遮光罩 (1)、鏡頭袋 (1)、成套印刷文件

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

α 和 **G** 為Sony Corporation的商標。

한국어

본 사용설명서는 렌즈의 사용법에 관해서 설명합니다. 사용상의 주의사항은 별도의 "사용 전